No. 39 — 26 September 1930 — Taoen 10.

RAGAD ADVERTENTIE:
Kabar premili: 1 — 30 temboeng f 1.— Langkoengipoen, saben 10 temboeng oetawi kirang: f 0,50.
Advertentie limrah: f 0,15 sagaris; (apes: f 1.25).
Moendoet kapatjak langkoeng saking sapisan, oetawi moendoet dados lengganan, tepang rembag roemijin kalijan administratie.

Hoofdredacteur:
A. DJAJASEPOETRA.
kabantoe
REDACTIE - COMMISSIE.

SWARA-TAMA

SERAT KABAR KATHOLIEK

Medal saben dinten Djoemoewah.

REGINIPOEN LENGGANAN SWARA TAMA

1 taoen . . . f 6,—
1/2 „ . . . f 3,—
3 woelan . . f 1,50
njoewoen kabajar roemijin.

Adrèsipoen **Redactie** lan **Administratie**
IGNATIUS-COLLEGE
DJOKJAKARTA.
Telefoon no. 795.

Drukkerij „Canisius" Djokja.

PRADJA RAHAJOE.

TANGGAP WITJARA:

Kagem lelimbangan sad. Rr. Triati.

Noewoen. Sadèrèngipoen panjerat nglairaken gagasan, sanget noewoen doemateng Ramà Redacteur, déné karsa maringi papan ing oedyana ngriki. Sarta njoewoen pangaksama dateng para maos.

Ing Swara Tama no. 36 wonten goebahanipoen sad. Rr. Triati, asesirah: „Dadosa penggalihan." Keparenga koela njaosi boemboe mbok bilih saged mewahi miraosipoen, soekoer jèn ragi saged nambaraken pedes, pait getir ing panggalihipoen sad. kaseboet.

Mitoeroet kawontenaning mondok, panjerat oegi sampoen ngalami: Kirang seneng, kirang marem.

Saking pamanggihipoen panjerat, djalaranipoen makaten:

a). Boten saé tedanipoen. Tegesipoen ingkang kasadijakaken boten tjotjog lan kadjengipoen, oetawi pakaremanipoen.

b). Boten kaleresan papanipoen. Kirang resik, kirang sekétja, kirang asri sasaminipoen.

c). Kirang mardika. Boten saged sakersa-kersa; djer kedah ngèngeti wantji pranataning grija ngrikoe.

d). Pambajaring teda kamanah kawisen.

Menggah kirang pamarem, panjerat boten njaosi limbangan, amargi gadah kejakinan jèn: Pamarem poenika ing alam ngriki boten wonten; katanda: Tijang sampoen pinter taksih kepéngin saja pinter. Jèn sampoen kadoemoegèn sedyanipoen meksa dèrèng marem. Samanten oegi tijang soegih, njamboet damel, pangkat sasaminipoen, tansah boten marem-marem.

Samangké gentos nggalih para ingkang dipoentoempangi.

Ingkang dipoentoempangi ratjak sampoen sami mengkoe balé grija, pepoetra; lan oegi njamboet damel kanggé pangoepa djiwa. Tetijang waoe oegi gadah koewadjiban lan tetanggelan. Kadosta: Prijantoenipoen djaler nggadahi koewadjiban ngoepados goena kaja kanggé nggesangi brajat. Ananggel brajatipoen moerih tansah djendjem gesangipoen, kanti kadidik sapantesipoen, moerih sampoen ngantos toeni ing gesang.

Prijantoenipoen èstri wadjib anggemèni woeloe-wedaling panjamboet damelipoen kakoeng, moerih tjekap kanggé betahing balé grija, soekoer bagé saged tirah. Mila kalabetan tina-tini panjamboet damelipoen, aloewoeng rekaos sakedik, katimbang ngedalaken arta ingkang rèmèh tandjanipoen. Koewadjiban waoe taksih kaèmbèl-èmbèlan nggoela-wentah, lan nanggel poetranipoen, moerih saged dados djanma oetami ing pawingkingipoen.

Samangké mangga kagatoekaken kalijan eisch kita tijang mondok.

a. Koela pamondok ngadjeng-adjeng kaleresan tedanipoen kanti saé-rah (boten awis ning saé). Ingkang dipoentoempangi pamanggihipoen makaten: „Mangan ikoe lawoehé loewé; angger akoe njamboet gawé sregep, mempeng, sport enz. mangankoe sanadyan paribasan sega karo sambel ja énak, mirasa; kebeneran. Jèn mangan tjara wong soegih kantja mboeri grobjagan! mesakaké!" Mangka boetoeh lijané isih akèh kang koedoe dirampoengi nganggo doewit. Oepama: Swara Tama, Soeara Kath., Koerier, Padjeg, Contributie. Bajaré tolé enz. Bilahi tenan, jèn mangan énak-énakan. Apa ora njwara-Tama, Ngoerier, ngroekti Woeri?" Dados ingkang dipoentoempangi kepeksa ngirit panedanipoen, kabekta katah koewadjibanipoen. Mangka betah koela inggih boten sekedik, sami kémawon lan ingkang gegrija namoeng kaot sa-brajat lan poetra réntjangipoen. Nanging koela meksa boten djendjem margi sampoen kétjalan pambajaring teda boten sakedik, nanging kirang mèmper wedalipoen. Jèn makaten poenapa loewoeng djadjan! miraos. boten anjel.

b. Papan ingkang koela senengi kaleresan. Mangkoe margi, asri, saé, resik, redja, toer tjelak papan padamelan, tjepak lan kabetahan koela saben dinten. Pangadjeng-adjeng ingkang makaten waoe kinten koela tangèh tjotjog lan kadjenging ingkang dipoentoempangi. Djer kabetahanipoen mboedjeng tjekaping perloe, saéning toemindak, tentrem.

c. Kamardikanipoen penoempang: Toemrap sadèrèk ingkang noempang ratjak taksih lamba. Adatipoen jèn tansah ndoewel wonten pondokan kirang sekétja. Kedah tjarik angin oetawi mempeng sinaoe, cursus Walandi, engelsch, Boekhouding, mempeng dateng pakempalan ngantos asring-asring kirang merlokaken oetawi menggalih ingkang pinondokan. Bab lelampahan ingkang makaten waoe oegi asring ndadosaken kirang sami sakétjaning manahipoen ingkang dipoenpondoki, malah asring seling serap kalijan èstri, roemaos padamelanipoen boten dipoenaosi déning pemondok. Mangka panggalihanipoen prijantoen poetri poenika landep; mila jèn kirang pangatos-atos asring bertjèk—tjokan.

d. Bab kost-geld koela pemondok pados mirah timbang lan sadajanipoen. Prakawis poenika boten gampil sadèrèk. Boten gampilipoen lelajanan kalijan prijantoen poetri ingkang mila kadjibah ngoebengaken arta rinten daloe moerih kasampedan betahipoen gegrija. Amargi oegi asring kelampah sanadyan mbajar katah f 25 of f 20 teda kasami lan ingkang mbajar f 10 oetawi sémahipoen ingkang nrimahan. Inggih ingriki poenika oenderan ingkang gampil andjalari gatik. Prijantoen poetri gadah wadjib gemi, koela neda semoea. Wonten ngriki prijantoen poetri bingoeng. Manoet koela penoempang poenapa netepi wadjib. Jèn manoet koela, koela seneng, jèn manoet kedah netepi wadjib, koela béka. Saking wawasaning panjerat: saé kapendet tengah-tengah, soepados sami sakétja toemindakipoen.

Bab pandjaginipoen: penoempang oegi asring kirang seneng. Djalaran asring noekoelaken seling serap, karana koela seneng vrij, ngrikoe ngendalèni. Langkoeng-langkoeng idam-idaman samangké bab kamardikan. Ingkang sanjatanipoen kamardikan kanggé manoesa ingkang soewita ing Allah poenika tansah ingamping-ampingan angger-angger 10 lan anggering Pasamoean Soetji. — Mila asring kelampahan sadèrèk mondok contra kalijan ingkang dipoenpondoki, margi roemaos katjahak kamardikanipoen ing bab kasoesilan. Pangraosipoen ingkang djagi boten gadah wenang.

Menggah oengel-oengelaning sadèrèk: „Jèn ora gelem mbajar seméné, manggon saanané, ja loengaa." Sad. Rr. Triati: „Hla tjilaka ané, harak kados-poendi raosing manah?" Poenika kanggé panjerat: mawi-mawi. Liripoen walak-walak ingkang dipoentemboengi. Manawi koela blandja f 30 of f 25 badé noempang ing prijantoen K. S.er oetawi H. K. S.er ingkang daharipoen saé, satimbang lan salarisipoen, mangka kijat koela mbajar f 10 oetawi f 12,5 (50% kekijatan) teda neda sami lan huisbaas, rak meroegikan toewan roemah, mangka kita boten kénging damel pitoena. Poenapa badé kesakit-sakit jèn katampik. Harak boten.

Mila oegi sampoen kesoepèn mawas prijantoen ingkang daharipoen padintenan sakinten timbang lan arta ingkang badé kapantjèkaken tedanipoen ngriki. Dados boten wonten raos-roemaos boten tentrem. Sampoen ladjeng ngadjeng-adjeng: „pangan apik toer satitik pambajaré."

Wondéné pamanggihipoen sad. Triati (sagedipoen roedjoek, inggih poenika kedah ngertos koewadjibanipoen pijambak-pijambak) koela ragi mak greg. Menggah pamanggih koela, kilap leres lan botenipoen, soemangga:

Sagedipoen roedjoek, langkoeng roemijin kadoengkap sambang liringipoen, — kawontenanipoen — wewatekanipoen — sarta sampoen ngantos wonten raos peksan. Jèn sampoen katjondongan, sami karsaa:

1. Samad-sinamadan. Penoempang sampoen angatingalaken doepèh sampoen netepi djandjinipoen, ladjeng anggadahi kaoemoekan. Jèn kirang kaleresan wenang ngrawoes, apes mblebes mbalang oelat bening—leri. Nanging ngroemaosana jèn kapitoeloengan ing sanès bab kabetahanipoen sawatawis déning tijang ingkang sampoen gadah sesanggeman awrat. Samantena ingkang dipoentoempangi oegi sampoen kawidjèn „tinggi hati" doepèh roemaos noeloengi ngolah-olahaken lan ndjagi, nanging roemaosa jèn toeloeng-tinoeloeng poenika wadjibing gesang sesrawoengan. Aloewoeng sami anggadahana panganggep bilih poenika koelit dagingipoen pijambak, toenggil jajah réna.
2. Ngindakaken tepa-sarira: Liripoen Penoempang sampoen anindakaken poenapa-poenapa ingkang adamel rekaos — saha pitoenaning sadèrèk tinoempangan agengipoen adamel pinggeting manah. Kados ta: Jèn tindakan tanpa prasaben, ngantos dados entos-entosan, sadijan moebadir, tinengga agelak-gelik boten kondoer-kondoer. Sareng katilar tilem rawoeh adamel kagèt, langkoeng-langkoeng saweg wonten ingkang sakit, sasaminipoen, oetawi damel kirang sakétjaning tangga tepalih, margi boten angèn kosok sanès wantjining ramé-ramé, oera-oera enz. Ingkang makaten poenika kadjawi damel rekaosing manahipoen ingkang pinondokan, oegi tangga tepalih. Awonipoen doemawah ingkang ngladosi.

Makaten oegi poen tinoempangan oegi sampoen damel pranatan warni-warni, toemrap badanipoen pijambak lan penoempang; dados sampoen binéda tjara. Sarta sami prajogi ngwontenaken manah kasabaran.

Angèngetana reratjikan kina poenika: Wekaskoe adja lali, jwa ngegoengaken raga, élinga pada djanma, riratri anandoekna, tepaning awakira.

Jèn sira nora dangan kataman samoebarang, kang toemandoek ing sira. Mrih hardja: ajwa sira tandoekken maring lijan.

3. Adjèn-ingadjénan: Samija angroemaosi bilih penoempang oetawi ingkang tinoempangan djaler èstri waoe nadyan djanma nista-papa-boten asli, pantes sami adjèn-ingadjénan sampoen pisan ngatingalaken langkoeng loehoer — pinter — enz. Èngeta: Sing sapa kepéngin diadjèni, ngadjènana disik.
4. Tresna-tinresnan, poenika kedah. Lan saleresipoen poenika ingkang mengkoe sadajanipoen, ingggih ndjagi, ngaosi, mitoeloengi, tepa, narimah, adjèn-ingadjénan enz. Dados kita Kath. kedah lebet tandjaning katresnan kita katimbang sad. sanès kapitadosan. Déné witing tresna tan lija saking koelina.

— Wonten oengel-oengelan: Tjarang wreksa, wreksa wilis tanpa patra. Nora gampang oeripé nèng ngalam donja, teka inggih mèmper nanging sampoen koewatos.

— Aksamanta jèn wonten lepat koela.

Noewoen. *Rr. Madyati.*

ISINIPOEN.

ECONOMIE.

BEBAJANIPOEN MÉNDRING.

Manawi koela niling-nilingaken, oetawi mireng raraosanipoen tijang-tijang, tijang poenika manawi tetoembas remen méndring. Dalasan ingkang gadah barang kémawon pisan inggih akèn méndring. Tandanipoen manawi koela ningali wonten advertentie oetawi toko ingkang sami ider toeroet doesoen-doesoen. Ing serat kabar kita Sw. Tm. kados sampoen naté ngrembag bab awon lan saénipoen méndring, mila sapoenika ingkang badé koela atoeraken bab babajanipoen tijang méndring.

Gèk sinten tijangipoen ingkang boten kapéngin méndring, namoeng kétjalan arta sakedik kémawon saged angsal barang regi atoesan; nanging émanipoen awis ingkang ngèngeti babajanipoen oetawi awratipoen ing wingking. Menggah babajanipoen méndring ingkang kerep kalampahan poenika warni-warni.

1. Saged ndjalari dipoenboei (inggih poenika dipoenboei ingkang nedani tijang ingkang akèn mboei waoe). Déné sagedipoen dipoenboei ingkang kados makaten poenika: méndring barang oetawi arta ingkang boten saged ngladjengaken nitjil. Mangka barangipoen sampoen boten wonten. Manawi barangipoen taksih saged ladjeng namoeng tjekap barangipoen kadjabel. Saweg namoeng kadjabel pisan gèk pinten poenika toeninipoen. Menggah ingkang saged kalampahan makaten poenika limrahipoen méndring arta oetawi méndring barang ingkang gampil panjadénipoen oepami: ranté, djam, gelang lsp. Déné manawi roepi pit oetawi zinger (mesin) kados angèl panjadénipoen: tijang manawi njadé kedah nganggé pratanda manawi sampoen kabajar loenas. Sapoenika kados poenapa kasangsaranipoen tijang ingkang dipoenboei kados makaten poenika.

a. Aosing badanipoen temtoe soeda.

b. Anak rajatipoen makaten oegi ahli warisipoen tamtoe sami soesah. Mangka sagedipoen ngedalaken tijang ingkang kaboei waoe: manawi sampoen saged mbajar samboetan lan arta teda ing salebetipoen kaboei poenika. Mila manawi kepéngin ngedalaken inggih kapeksa njadé poenapa gagadahanipoen.

c. Boten saged angsal pangoepadjiwa: dados tamtoenipoen kapiran, bab ing sadajanipoen toemraping anak rajatipoen. Toemraping para sadèrèk ingkang njamboet damel dines oetawi tampinipoen blandja saben woelan, taksih saged tampi blandja: Nanging manawi ngantos dangoe poenapa boten.

d. Badé ngrisakaken balé grija: gèk sinten ingkang badé ndjagi grijanipoen!

2. Manahipoen boten saged tentrem (tansah koemroengsoeng) awit manawi tanggal nem kapeksa „doea belas ingatan bekerdja" inggih poenika mranata arta ingkang kanggé tjitjilan lan betah sanèsipoen.

Wondéné manawi manahipoen boten tentrem tamtoe kémawon toemoesipoen dateng pandamelan awon. Lah kados-poendi manawi pandamelanipoen awon; saged ndjalari poenapa . . . .

Sapoenika genah sampoen tjeta manawi katah tijang ingkang sangsara margi kados makaten, la kok prijantoen ingkang bajaran poenika, manawi boten gadah borg boten kénging njamboet dateng bank. Lan bank boten ngawontenaken tanggoeng rènten. Poenapa bank boten pitados dateng prijantoen bajaran poenika. Lah déné manawi njoewoen voorschot poenika kok tamtoe sahipoen.

Mila inggih boten nggoemoenaken manawi para prijantoen ing Salatiga oetawi Semarang poenika katah ingkang nradjang dateng rentenier, oetawi sangsara margi kados ingkang kasebat.

GARIS: Karangdjati.

„DONGÈNG."

Manawi koela anjarijosaken lelampahanipoen (Administratienipoen) sanak sadèrèk, tangga tepalih, memitran lan sanèsipoen, poenika saged andadosaken kirang prajogi kedadosanipoen, apes-apesipoen andjalari dados ing pasoelajan. Mila saking poenika, ing riki koela andaraken kawontenan (administratie) koela pijambak, wiwit koela tjepeng damel blandja alit doemoegi sapoenika blandja saktjekap.

Rikala koela wiwit njamboet damel sapisanan, dasar taksih laré saged tampi blandja, senaosa saweg sakedik blandja koela, ananging koela sampoen roemaos seneng, seneng koela waoe, déné koela ladjeng boten dados damelipoen tijang sepoeh, kosok-wangsoelipoen tijang sepoeh koela inggih sami memoedji sjoekoer, déné koela sampoen saged ngoepados teda pijambak.

Menggah ingkang badé koela atoeraken waoe, boten sanès namoeng anggèn koela ngoebetaken betah ing saben dinten-dintenipoen, noeroeti krenteging manah (noeroeti karsaning prijangga).

Rikala blandja koela taksih sakedik, administratie koela saged bèrès, saben sawoelanipoen saged gadah tirahan seroepijah oetawi kalih roepijahan, amargi: inggih namoeng sak narimah, oepaminipoen:

I. Panganggé bangsa mirah-mirahan; sindjang tjap, djas léna ngawanketipan enz; terkadang djas koembahan pijambak (boten setlikan).

II. Neda trimah sekoel djangan, ngombé trimah wédang beningan terkadang toja-tawa (sanès air ès).

III. Ses; ses wiroe (rokok klobot mbako semproel) asring-asring malah boten ses.

IV. Kekésahan sakinten namoeng 3 paal tebihipoen trimah darat.

V. Boten sieng-sieng kedah toembas; késah djagong kémawon awis-awis, senaosa djagong inggih trimah ngempal golongan ngoelama, perloenipoen boten main domino, pèi, kowah sapanoenggilanipoen.

Tjekakanipoen pikadjengan namoeng narimah.

Ananging, dangoening dangoe njamboet damel saja dangoe, blandja saja mindak, blandja mindak-mindak, pikadjengan oegi mindak (inggih boteeeeen!!!!).

Kawoeningana rikala blandja koela s a w e g radi mèmper, pikadjengan koela No. I, II doemigi V waaaah sampoen mindak tikel kaping pintenipoen kémawon, malah pados saldo kémawon kèwedan.

Sareng koela angsal alangan kèndel saking pandamelan, ing mangka boten gadah tjéléngan, tijang sepoeh koela ladjeng sami anoetoeh ing badan koela, djalaran koela: manawi gadah blandja boten ènget tembé wingking (sak mangsa-mangsa nganggoer) woesananipoen namoeng tansah nandang redatin.

Boten antawis woelan ing sarèhning badan dèrèng poeroen kesakit-sakit, ladjeng angsal pandamelan, ing riki koela ladjeng gadah nijat, andandosi administratie koela, sampoen ngantos kados ingkang sampoen-sampoen.

Èwasamanten sareng sampoen angsal watawis woelan, meksa ladjeng kedah sing-sing.

Dangoening-dangoe blandja sampoen radi mèmper, pikadjengan koela waoe saja tambah tikel-tekoek; mrika kedah ragad arta, mrikoe kedah tjoetjoel arta, hlawong koela kerep kémawon, manawi késah tetoewi, doemoegining enggèn namoeng kaadjak tjagak-lèk, oepami pèi, manawi koela wangsoeli, emoh ora bisa; — totit — ja emoh — kowah — emoh jah — selikoeran — réwangé sapa ta — iki wis genep — hijoh ajo!!

Malih-malih koela oegi goemoen pijambak, rikala koela taksih blandja sakedik sanget, toko-toko ingkang panggènanipoen noenggil doesoen kémawon boten poeroen pitados dateng koela, nanging sareng

koela sampoen gadah blandja ingkang mèmper, kerep dipoentetawèni: mari ambil ini, itoe, ini, itoe, manawi koela wangsoeli; tidak, tidak membawa oeang, ing rikoe ladjeng nawèni: aaaah, ambil sadja, toelis bon boleh.

Waaah poenika ladjeng systeem „bon", anoe bon, anoe-anoe bon, saja boten kanten-kantenan, sareng abis boelan, waaadoeh, totaalnja kok banjak.

Atoer koela dongèng, lelampahan koela kados kasbat ing nginggil, mbokmanawi wonten prijantoen ingkang ngoenandika: (oepami):

I. Hla wong kaja ngono baé kok ditoké ing koran.

II. Koewi njemoni ing lijan, apa pantjèn awaké déwé tenan!! Wangsoelan koela (soekoer saged pepanggijan).

I. Sarèhning namoeng „kaja ngono" moegi sampoen ngantos wonten prijantoen ingkang niroe, mindak boten saged moendoet montor^{2}an.

II. Pantjèn dongèng lelampahan koela pijambak; éwasamanten manawi wonten prijantoen roemaos koela semoni — sak kersa, watonipoen koela boten njemoni.

Koela laré doesoen Kedoengbantèng.

SINGGIH.

POENAPA KIRANG DJAMPI?

— Aaaa, INDJIIIH.

Tjangik: „Rénéa nok, apa wis rampoeng gawéjanmoe?"

Limboek: „Oewis. Napa ta?"

Tj.: „É tik sengol temen. Apa mentas padoe, apa pijé. Tik kerep timen . . . . . Lo tik gembèngmoe djamak. Na pa, é nok?"

L.: „O, joeng, kowé koewi . . . ora ngerti . . . boetoehé . . . wong R. K. sedjati!

Tj.: „Wé, la, ngerti manèh, anggeré wis njekel tesbèh, lan atiné ora gorèh mikir sing anèh-anèh rak ja ora apa-apa menèh."

L.: „Ah joeng, oelèhmoe moeng mbloedjoe kaja aloe, koewi ta kok ora taoe madjoe-madjoe."

Tj.: „Lo saikiné wong ana donja, patok moenggah Swarga, noenggal lan Sang Hjang Poetra, ing salawasira."

L.: „Lo ja bener, nanging adja moeng ndledjer sidji ter. Saiki pikiren olèhmoe ana djaman keraméjan, koempoel karo oewong lendran."

Tj.: „Dipikir apané? Angger wis woetoeh sandangané lan wareg wetengé rak wis sampé. Hara pijé nèk kowé?"

L.: „Nèk akoe ja ora ngarani loepoet. Moeng baé saoepama kowé ora pinter enggonmoe nandoekaké solah bawa, lan ora ngerti tata krama, apa moela ja wis lega. Kang mangka, wong oerip ana donja, jèn ora weroeh kang diarani tata krama, ikoe sanjatané tjilakaaaa. Rak ija ta? Kowé wong toewa, mestiné koedoe bisa pramana, ing atasé kabèh ika."

Tj.: É é, éé é, keprijé ta koewi. Kamangka sing dak impi-impi rina kelawan wengi, anakkoe pajoea laki prijaji. Betèké bèn bisa ngerti ing babagan sidji koewi. Lan bésoek nèk akoe mati, kena dak kon ngroektèni. La, nèk dak pikir-pikir temenan, akoe iki rak wis ora kainan. Bodjomoe koewi rak ja weton sekolahan temenan ta, toer doedoe baèn^{2} ta?"

L.: „O, pijé ta joeng; lawong dèk isih dikoeroeng gawéné moeng mbekoenoeng. Lan pantjèn kana koewi (nggon koeroengané) ora taoe diadjar prakara tata krama. Sing dianoe ki ja moeng nèk ana bendé mbak: moeng, moeng, moeng, rasané wetengé ndjoer mbedoedoeng pijé ta joeng. La kowé weroeha dèk idjèk dikoeroeng. Nèk mangan koewi wis ta wis, tjekaké ja wis. Mangka koempoelané ana sing R. M. barang. Ning ja ting djempalik ngisinisini. La wong ja pantjèn ora diadjar, tik botjahé ja koerang adjar. Nèk mangan da nganggo séndok porok. Delengen enggoné ngasta sang séndok, ngoengkoeli wong mikoel tomblok oetawa wong njekel tjétok (kanggé nglaboer). Gèk nèk tandoek, mripaté nganti mèh gatoek, toer mesti karo njamoek-njamoek kasambi goeneman ngetoepjoek; hèèè. Swaraning séndok pating kloenting kaja pabrik, gèk banteré nganti nangèkaké kirik; mbokja 3 pal ratjik, rak ja isih kaja . . . Wis ta, kena dak arani Djawa doedoe Landa doedoe. Menèh, ana wong weton sekolahan Landa, toer ja doewoer; manawa kersané ja arep golèk mitra ta ana kana.

Tj.: „Njata, tjeta tenan; wong sing kaja akoe iki moela kodjoer. Ora ngertikoe prakara iki ora moeng oekoer-oekoer. La bok kok koeroengi tomblok selikoer nèk akoe ngerti oedoer. Tata krama, tata krama, la bijèn teka dak singkoer. Wah, goenané ora amot oepama diemoti sepoer 29. Ning teka pada ora njatoer."

L.: „Lo, ora kok marga ora njatoer ngono. Bebasan dienggo njatoer wé apa? La wong pantjèn ora ana, kapakké menèh."

Tj:. „Andak ija ora ana. Kaja ing endi-endi ora koerang panggonan sing moelangaké tata krama."

L.: Lo nèk pantjèné mengkana ija ora koerang; moeng baé ora ana sing moelang. Ning iki olèh-olèhé kakang lo, saka bawah Semarang, Mangka kakang wong lanang, lo kakang, katjeloek enggonè ndjenggarang, djeboel ora bisa barang-barang. Malah wis kerep ana ketatalané. Noedjoe tanggané doewé gawé, ora ana wong sing pantes metoekaké para tamoe gedé-gedé kedjaba moeng kakang déwé. La ja wis keprijé, kakang kepeksa noeroet baé. Wong pantjèn koewadjibané. Nanging sadjatiné, atiné kaja disaté; mikir bakal dadiné ing tembé.

Kotjapa bareng tapoeking gawé. Para tamoe gedé-gedé pada nitih motor, kréta sarimbit karo garwané, Kang Doewoer mak djedoel metoekaké. Ning nèk disawang ja wis moeng angisinaké. Angger arep obah moeni, pijé, „ora ngerti karepé déwé. Hemmm isinkoe setengah télé-télé kaé joeng. Pijé, horok gèk keprijé, Kang Doewoer pijé kabaré."

Prijaji maoe ngagem tjlana poetih. Botjah-botjah pada ana pa, soeketan tarik-tarik dadi salarik, pada goejon pating djegigik. Prijaji marani. Ning delengen, botjah-botjah maoe pada ora gelem ngadeg. Ngendikan ja karo ngadeg. Ning prijaji maoe sarèhné andap asor, ndjoer kersa lenggah. Kaprijé dadiné: 1e katok reged. 2^{0} kegeblag. 3^{0} nglarani botjah sing ana ngersané. 4^{0} gawé lingsem. Andak koewi weroeh tata Walanda koewi (Si botjah lo, doedoe prijajiné).

Tj.: ja, ta, sing oewis ja oewis; moeng sing doeroeng-doeroeng moega dimarènana. Wiwit saiki oega, moega-moega diwiwitana, kaadjara, lan oega pada ketindakna. Saoepama ora dong dinesing wektoe, mbokja anaa ing lijan wektoe. Saka pangirakoe, ora bakal kekoerangan wektoe."

Taklim: R. R. POEDJAWATI.

KOEROESÉTRA.

TINDAK KIRANG SAKÉTJA.

Kala 50 taoenan joeswa dalem S. M. R. P. Wilhèlminah ing o/d Sroemboeng (Salam — Magelang), wonten film énggal — saweg sepisan poenika kelampah.

Moerid pamoelangan partikelir dinawoehan kaarak dateng kaloerahan Djeroek. — p. dènes dateng kl. Sroemboeng.

Wonten pepilahan (partikelir Djeroek — dènes Sroemboeng) makaten poenika, netepi tjaraning adil; dèrèng saged koela matoki „tindak ngono koewi koerang kapénak." Awit toemindakipoen pepilahan waoe saged oegi wonten sebab ingkang maton.

Nanging ngèmoeti prakawis ngandap poenika, panjerat kados déné kapeksa moengel: „koerang kapé-nak."

1. Manawi p. partikelir waoe sadaja ketebihen sanget saking Sroemboeng, boten dados baja jèn ta p. partikelir sadaja dipoenpapanaken mijambak (Djeroek). Sinareng wonten ingkang tjaket sanget kalijan Sroemboeng?! Sinareng wonten p. dènes ingkang tebih sanget kalijan Sroemboeng?! Lan boten dipoenpijambakaken!

2. Poenapa manawi wonten Sroemboeng sadaja (dènes lan partikelir) sesak? Lah poenika gampil. Pamoelangan apa baé sing tjedak Sroemboeng njang Sroemboeng — sing tjedak Djeroek njang Djeroek. Boten kok: jang partikelir sana — dènes sini!! Poenika terlaloe namanipoen.

3. Poenapa wontenipoen pepilahan poenika, sadèrèngipoen boten dipoenrembag kalijan prijantoen-prijantoen goeroe (inggih partikelir — inggih dènesa) ing rikoe? Awit prakawis poenika boten mèmper jèn dipoen-gegampil. Poenapa sampoen keslepeg? Ingatasipoen o/d Ngloewar (Salam — Magelang) kok inggih kober ngrembag, tosipoen.

4. Poenapa sampoen wonten prijantoen ingkang ngatoeri rembag (advies) oetawi dipoenpoendoeti rembag, ning senadjan saé boten kersa ngagem? Moendoet rembag (pamrajogi) ingkang kados mekaten namoeng „*kanggé ila-ila*" namanipoen.

5. Ngleresi tapoeking damel, loerah-loerah ing pamoelangan partikelir boten sami ngombjongi (namoeng wakil) dateng Djeroek—ning malah dateng Sroemboeng. Poenapa prakawis poenika boten nggoemoenaken?? Boten preloe mawi sebab??

Poenika tjandranipoen film énggal — kelampah ing Sroemboeng.

Panjerat — kados déné satoenggiling penonton film — satoenggiling tijang ingkang njidam piroekoenan, memoedji sampoen ngantos dados film taoenan*) — ngemoengna sepisan poenika. Samangsa-mangsa bèndjing poen-gijaraken malih sampoen ngantos padjeng—bangkroeta! Awit jèn makaten koela badé ladjeng kapeksa malih moengel „koerang kepénak." *Gadjah Madha.*

*) film woelanan — minggon enz. (G. M.).

GOENA-KRIDA.

MOENDOERIPOEN GOENA-KRIDA DJAWI.

(Verval der Jav. kunstnijverheid).

Ing minggoe ingkang kapengker Njonjah Resink-Wilkens, (sampoen kalok ing kalangan goena-krida Djawi) medar sabda wonten ing dalemipoen pijambak (Gondakoesoeman) namoeng kanggé ingkang kasedahan. Wedar sabda waoe mawi kakantènan papriksanan bekakas-bekakas grija lan sembet-sembet; sedaja wedalan goena-krida Djawi roemijin ngantos doemoegi samangké (tentoonstelling). Déné ingkang dados djedjering sabda inggih poenika: Moendoeripoen goena-krida Djawi.

Goena-krida Djawi waoe mila pantjèn katingal moendoer mènawi katlitia kawontenanipoen roemijin doemoegi sapoenika. Tandanipoen? Lah poendi boten soesah dipoenpadosi mrika-mrika, djer bekakas-bekakas grija lan sembet-sembet ingkang kadasaraken tèrèk-tèrèk waoe nedahaken tjeta wéla-wéla. Mila inggih makaten.

Abrag-abrag grija waoe sami katata larik-larikan mitoeroet djinisipoen. Kadosta: sakatahing kendi-kendi katata dados salarik, oeroet-oeroetan mitoeroet sepoehing djaman wedalanipoen. Makaten oegi sakatahing tjèrèt-tjèrèt, tèmbor-tèmbor, gantènan-gantènan, ketjohan, widjikan-widjikan lss. Lah, makaten poenika ladjeng tjeta, lan sareng kawewahan sabda, ladjeng gamblang-gamblang, malah prasasat njolok mripat, kados-poendi goena-krida Djawi waoe anggènipoen saja lami saja mlorot, wiwit roemijin doemoegi sapoenika: saja lami saja soeda poen warni, saja soeda poen tjèkli, saja soeda poen pèni,

Inggih leres, oegi wonten barang wedalan sapoenika ingkang taksih awangoen lami, saé lan èdi; namoeng kémawon panggarapipoen

sapoenika teka kirang setiti goemati, kirang loeroes-aloes: pating bréndjol, pating brendjoel; sami dojong miring lss. Lan jèn badénipoen kawaspadakaken, teka inggih katingal soedanipoen. Kados-poendi? Tijang ingkang waoenipoen saking djenéan oetawi tembagi, sapoenikanipoen sampoen trimah saking blèk, toer blèk tilas wadah mertéga oetawi pohan sasaminipoen! Teka inggih ngoesoetaken! Leres, jèn barang-barang kados makaten waoe kaanggé ing tijang miskin, inggih boten dados poenapa; nanging jèn kaanggé ing tijang tjekap? Arak kados-poendi poenika?! Sampoen leres, tjowèk inggih kedah saking siti; poenika sampoen dados mastinipoen. Nanging sareng tjèrèt, edepan namoeng saking blèk tilas wadah mertéga ladjeng kados-poendi kémawon?!

Sebab poenapa ta, teka barang-barang wedalan sapoenika kawon sorot kalijan wedalan roemijin, malah boten namoeng soeda sorotipoen, nanging ngoesoetaken lan nglingsemaken?

Tjobi moendoeta priksa dateng ingkang damel barang-barang waoe. Sawenèh rak ladjeng mangsoeli makaten: „tijang sapoenikanipoen ingkang padjeng inggih barang kados makaten poenika; lah ladjeng kados-poendi malih? Koela poenika anggèn koela njamboet damel arak soepados angsal teda. Lah jèn barang dedamelan koela boten padjeng, saking poendi angsal koela teda?" Poenapa wangsoelan kados makaten poenika kénging kalepataken? Sawenèh gadah wangsoelan makaten: „Koela sampoen boten saged mangoen barang kados makaten; awit soepados angsal wangoen kados makaten poenika, kedah mawi badé sanès; kang mangka damel badé waoe koela boten katjoenggah." Pandjenengan rak ladjeng mak tjep klakep.

Poenapa moendoering goena-krida Djawi ingkang ngantos semanten waoe dèrèng nandes? poenapa badé ambles malih?

Kados boten. Malah sapoenika sampoen katingal trontong-trontong malih. Mila pantjèn kedah makaten, djer bangsa ingkang nama madjeng, goena-kridanipoen boten kénging kantoen. Sampoen katah lelabetanipoen Negari kanggé andjoendjoeng goena-krida kita ingkang andéprok waoe. Para sardjoe dateng goena-krida Djawi sampoen ada-ada lan ngréka daja, soepados sageda ngoemboelaken; kadosta: ngwontenaken papriksan barang-barang pendamelan tangan (tentoonstelling van handwerk); ngwontenaken pakempalan-pakempalan (Wanita-Oetama ing Ngajodja; Among-Krida ing Pengasih).

Nanging doemoegi ing sapoenika taksih tangèh tjekapipoen. Ada-ada kados ing nginggil waoe kedah katoeladaa, kedah langkoeng soemebar kapraha. Para moerid-moerid ing pamoelangan Djawi kedah kawoelanga pandamelan tangan (handwerk). Tijang-tijang tani inggih kedah kaadjengaken dateng pandamelan poenika waoe. Awit bangsa tani rak boten saged ngemoengaken tanèn kémawon; lah jèn makaten pandamelan tangan waoe ladjeng dados sambèn ingkang saklangkoeng prajogi. Poenika boten namoeng sad. èstri kémawon, nanging sad. djaler oegi, djalaran wonten péranganing goena-krida ingkang pantes kalampahan ing para kakoeng.

Trontong-trontonging goena-krida saweg ngoeler kambang; lah poenika boten kados mestinipoen. Nanging manawi kabantoe ing ngakatah, toer kanti srempeng, kados inggih ladjeng rikat lan sengkoet.

Poenapa adjenging goena-krida Djawi waoe kedah krana wangsoel? Tegesipoen: krana mandeng dateng goena-krida Djawi ingkang sampoen-sampoen tok, tanpa nolèh ngiwa nengen dateng goena-krida sanès? Kados boten soesah makaten, oegeripoen nglenggahi Djawinipoen lan boten namoeng mligi nedak sanès, tanpa pinikir.

Makaten soeraosing wedar sabda waoe.

Badé kasambet.

POESPITA MANTJA WARNA.

DATENG PARA PRIJANTOEN KAKOENG INGKANG SAMI ROEMAOS.

(Wien den schoen past, trekke hem aan).

Sadjawining tanggoengan Redactie.

Noewoen saoedara, sampoen kirang pangapoenten. Koela matoer ing ngandap poenika èstoe boten medal saking manah sengit, nanging medal saking katresnan sedjati, katresnan dateng W. K. dateng sedèrèk koela wanita, saha dateng poetra poetri pandjenengan sadaja, ingkang saèstoe ambetahaken pangajomanipoen pakempalan kita Wanita Katholiek ing Ngajodja.

Sampoen dangoe koela madosi djalaranipoen rendeting adjengipoen W. K., ingkang saèstoe boten soemboet kalijan rekaosipoen padamelan-padamelan ingkang sampoen dipoenlampahi. Wasana bakda karaméjan taoenipoen W. K. ingkang wekasan poenika koela mireng reraosanipoen sawatawis prijantoen kakoeng, ingkang èstoe koela anggep damel rendeting adjengipoen W. K. Ngajodjakarta. Malah-malah prijantoen-prijantoen kakoeng waoe klebet golongan ingkang patoet saha kwagang andjoendjoeng dradjading sadèrèk kita wanita. Kados-poendi pamanggih pandjenengan, ngrembag kekirangan oetawi agengipoen lepatipoen tindaking pakempalan namoeng partikeliran kémawon kalijan kantja-kantja. Poenapa poenika badé saged njaèkaken oetawi ngindakaken adjenging pakempalan? Poenika namoeng ngesoraken lenggahing W. K. inkang saèstoe badé ndjoendjoeng dradjading kadang kita wanita.

Kados-poendi anggènipoen ngraosi para pijantoen waoe. Makaten:

a. Kaja ngono koewi roemangsakoe kemadjon. Jèn akoe dak gawé mengkéné.

b. Kaja ngono koewi njoedakaké kasoesilaning wanita. Jèn akoe sing dak lakoni sing iki, doedoe sing koewi.

c. Tradjang sing mengkono ikoe, marakaké ora kopèn anaké. lsp.

W. K. kok doewé tradjang sing kaja mangkono, koewi bésoek sing dipimpin lakoené rak bandjoer dadi apik. Nèk akoe ora kaja ngono enggonkoe mimpin.

Sadaja waoe anggènipoen reraosan kalijan kantja-kantja. O; sapoenika koela mangertos djalaranipoen, déné namoeng sakedik sanget ingkang toemoet ngréntjangi W. K. (medewerksters) ingkang samanten awrating padamelanipoen.

Saoedara koela matoer barès reraosan ingkang kados makaten poenika saèstoe kirang oetami, sanadjan kagoengan karsa ingkang prajogi. Manawi pandjenengan karsa njaèkaken W. K. soemangga koela atoeri nandangi, awit poenika pranjata bebahan pandjenengan sedaja. Menawi pandjenengan kagoengan penatjad oetawi pamrajogi, soemangga koela atoeri ngendika dateng Bestuur W. K. oetawi wonten ing krans W. K., langkoeng oetami malih wonten ing ledenvergadering W. K. Déné manawi kersa boten ketawis wonten ing Swara-Tama. Manawi makaten pandjenengan èstoe badé njaèkaken W. K. Ngajodja.

Déné bab karaméan W.K. ingkang sampoen kepengker, mila èstoe kirang schitterend, mbokmanawi babarpisan boten wonten saénipoen, sanès sanget kalijan ingkang pendjenengan kadjengaken oetawi ingkang pendjenengan adjeng-adjeng. Poenika sampoen samestinipoen. Sapisan saweg sapisanan, kaping kalihipoen kirang kekijatan, margi sakedik sanget medewerksters-ipoen. (Bok pandjenengan ingkang njaroewé karsa tjawé-tjawé). Nanging poenika èstoenipoen boten dados poenapa. Ingkang kesangeten poenika anggènipoen natjad karaméan ingkang angenani tradjangipoen W. K., karakteripoen W. K. tjekak sanoebarining W. K.

Koela matoer sanjatanipoen W. K. ing Ngajodja ngertos kabetahaning Djaman, tradjangipoen sarwa Katholiek ngantos teroes baloeng soengsoemipoen, éwasamanten pangrengkoehipoen dateng kadang wanita salaras kalijan djamanipoen, mila awrat sanget tetanggelanipoen W. K., nanging anggènipoen njamboet damel tansah sengkoet saha boten nilar titi lan ngati-ati. Poenika nglebetipoen W. K., boten adjrih kangélan, margi offerwaardigheid-ipoen ageng sanget. Boten naté nglokro, sanadjan wonten prijantoen kakoeng ingkang andoewa tradjanging W. K.

Mila manawi para prijantoen kakoeng ing nginggil manawi èstoe kersa njaèkaken W. K., soemangga koela atoeri ngritik tradjangipoen gegandèngan kalijan ingkang sampoen kelampahan wonten ing jaarfeest wonten ing kalangan krans, oetawi wonten ing ledenvergadering W. K., oetawi wonten ing Swara-Tama ngriki. Koela sagah ngatoeri katrangan (verantwoording satjetatjetanipoen, awit koela ngertos kalijan damang kawontenanipoen W. K. Ngajodja. Saha kadang koela presidente temtoe inggih boten oelap nerangaken tradjangipoen W. K., ingkang dèrèng dipoenmangertosi sawenèhing prijantoen kakoeng, awit koela mangertos sadaja, ingkang sampoen kelampahan sampoen ginalih kalajan mateng saha manah wening, ingkang medal saking katresnan dateng sasaminipoen wanita Katholiek.

Mila manawi saoedara ingkang kagoengan panggroendel dateng W. K. Ngajodja, koela atoeri rawoeh ing ledenvergadering oetawi kintoen serat dateng Bestuur, wonten ing Swara-Tama soepados sami saged ngoedari ingkang roewet, moelihaken sedèrèkan lair batin. Koela atoeri ngendika ingkang dados djalaraning panggroendel, mangké koela terangaken kadjengipoen W. K. Menawi para panggroendel boten kersa rawoeh oetawi njerat ing Sw. T. nerang oetawi paring pamrajogi, kados poenapa sagedipoen kawastanan tresna dateng kadang kita wanita Katholiek. Mila soemangga sami njamboet damel sesarengan kalijan W. K. penoentoening anak-anak kita èstri. Sampoen wigah-wigih. Mangga sami toeloeng-tinoeloeng prija lan wanita adedasar katresnan ingkang sampoen kapangandikakaken Panoetan kita Goesti kita Jésoes Christoes.

O. Sadèrèk koela atoeri manggalih. Sapinten kasaénanipoen W. K. dateng gotrah wanita. Koela atoeri ngèngeti oepami A. B. C.-cursus. Pinten laré èstri ingkang sampoen dipoentoeloeng? Atoesan tjatjahipoen. Mangga ambantoea sampoen andoewa adjenging W. K. Sami ambombonga, sampoen ngalitaken manah. Koela atoeri djembar ing panggalih, sampoen roepak ing djadjahan.

Koela *B. Soegija.*

OERAP-SARI

(PETIKAN SERAT - SERAT KABAR SANÈS)

KABAR KATHOLIEK.

Selangkoeng taoenan.

Tanggal 28 September poenika, P. Wouters ing Prabalingga, amèngeti anggènipoen djoemeneng Imam sampoen salangkoeng taoen.

Pandjenenganipoen warganing Orde Carmelieten, mijosipoen wonten Gassel (Noord Brabant) kala 2 Mei 1885. Anggènipoen makarja wonten Missie ngriki, kala taoen 1924. Mgr. van der Pas, poenika roemijin kantjanipoen toenggil saeklas.

Tjatjahing sakolahan Katholiek.

Manoet tjatetan, tjatjahing sakolahan Katholiek ing Inggris mindak katah.

Tjatjahing pamoelangan andap Katholiek sapoenika wonten 1164, poenika mindak 20 tinimbang kala taoen kapengker. Moeridipoen 426.665, poenika langkoeng 8604 tinimbang kala taoen 1928.

Déné sakolahan partikelir andap gadahanipoen Protestant katingal moendoer, soeda 86 tinimbang taoen kapengker. Salebetipoen sataoen Pasamoewan Angglikan noetoep sakolahan 75.

Sakolahan tengahan gadahanipoen Katholiek sapoenika 82, mindak 2 tinimbang kala taoen kapengker. Moeridipoen sakolahan poenika 20.570.

Pakempalan Katholiek (pakempalan sociaal) ing ngrika, inggih katingal madjeng. Kala taoen kapengker saged ngadani soedjarahan ambal kaping tiga: dateng Roem, Lourdes toewin dateng Tanah Soetji. *(Koerier).*

Pahargjan Sakramèn Maha Soetji.

Kala 15 Agoestoes poenika, ing Jugo Slavië wonten Eucharistisch Congres, manggèn ing Zagreb (Agram).

Ingkang andèrèk Kònggrès waoe boten kirang saking 100.000 tijang.

Sèket taoenan Missie Afrika Kilèn.

Nembé poenika Missie Afrika Kilèn bawah Inggris amèngeti anggènipoen sampoen oemoer sèket taoen.

Anggènipoen mèngeti wonten Elmina, sarta kanggé pangènget-ènget damel retjanipoen para Pastoer, Broeder, toewin Zuster ingkang sami séda wonten Missie waoe, i.p. wonten 65. Ngoelama semanten waoe, ingkang 16 anggènipoen séda sareng panjamboet damelipoen wonten Missie ngrikoe angsal sataoen, ingkang 14 sareng sampoen kalih taoen, ingkang 12 sasampoenipoen 3 doemoegi 5 taoen, ingkang 13 sareng panjamboet damelipoen sampoen langkoeng saking 5 taoen.

Dados para ngoelama ingkang sédanipoen sareng panjamboet damelipoen wonten Missie waoe sampoen pikantoek gangsal taoen, poenika namoeng 35%. Kawontenan makaten poenika, sampoen mratah wonten Missie ing Afrika Kilèn. Nanging, gandjaranipoen inggih soemboet kalijan koerbanipoen, djer tjatjahipoen tijang Katholiek ing ngrikoe sapoenika wonten 70.000.

Ngoelama Priboemi.

Manoet poetoesanipoen Congregatie der Propaganda Fide, kabiskopan Verapoly ing Hindoe tjalon kapérang, sarta péranganipoen wonten ingkang ladjeng dados tjepenganipoen ngoelama bangsa Hindoe.

Imam Tionghoa Frans Ciu, winisoeda dados Apostolisch Vicaris ing Fenyang (Sansi, Tiongkok).

Ing Wellington (Nieuw Zeeland) mentas wonten Biskop bangsa Prasman séda, asmanipoen Chapuis.

Ingkang tjalon kagentosaken Biskop poenika waoe, ngoelama Priboemi. Katjarijos, kala sédanipoen Biskop kaseboet nginggil, mawi nilari serat pitoetoer saé anrenjoehaken dateng ngoelama - ngoelama Priboemi. Biskop waoe kala soegengipoen tansah amboedidaja ing sasaged-sagedipoen soepados ingkang nglenggahi dampar Kabiskopan poenika, Imam Priboemi.

KABAR OEMOEM

INDONESIA.

Tionghoa Islam.

Toewan Oei Tjeng Hien, Tionghoa pranakan, soegih, kalahiran Padang dados Islam sarta dados pangarsaning pakempalan Mohammadijah ing Bintoehan (Sumatra). Ing sakawit pakempalan M. D. ing ngrikoe warganipoen namoeng 25, sapoenika sareng dipoentjepeng pijambakipoen dados 300. Saking labetanipoen sadèrèk Tionghoa waoe ing Bintoehan saged dipoenedegi masdjid kanti waragad f 6000. *(Dewan).*

Bal-balan Loh Hwa.

Kala Loh Hwa main bal-balan wonten Medan salebetipoen kawan dinten pikantoek arta f 18.000: gemeente angsal paos f 2900. (Arta semanten poenika boten sakedik).

Onze Stem.

Kala 1 September kapengker poenika, oemoeripoen orgaan I. E. V. ingkang anama *Onze Stem* djangkep oemoer sadasa taoen.

Kala wiwitipoen medal, orgaan waoe namoeng 4000 lembar, isinipoen ngalih welas katja, medalipoen sawoelan kaping kalih.

Sapoenika, oplaag-ipoen dados 14.400, kandelipoen 24 katja, medalipoen saminggoe sapisan. *(Kadospoendi „Swara Tama" lan „Soeara Katholiek??")*

Poenale Sanctie.

Koeli-ordonantie énggal toemrap tanah Sabrang sampoen kaladosaken dateng Raad Kawoela.

Rantjangan waoe amrátélaken badé soewakipoen Poenale Sanctie saking sakedik.

Tilgram dateng Djepang.

Wiwit Oktober ngadjeng poenika, saged kintoen serat tilgram dateng Djepang medal radio oetawi kabel, waragadipoen 54 sèn satemboeng; apesipoen f 10,80.

PAWARTOS NGAJOGJAKARTA.

Kala Ngahad 21 September P.P.K.D. afd. Mataram saèstoe damel parepatan angrembag Balé Agoeng, sarta moetoes:

a) Tjotjog kalijan adegipoen Balé Agoeng b). Basa ingkang opisijil wonten parepatanipoen B. A. prajogi basa Djawi. c). Moegi para warga kaparingana recht van interpelatie d). Para warga manawi medar sabda wonten parepatan B. A. kedah boten kénging katarik ing pangadilan. e). Soepados warga wonten ingkang pilihan toewin benoeman. f). Warga miroenggan tetiga ing B. A. soepados dipoenitjali kémawon; botenipoen makaten warga miroenggan tetiga ingkang ing semoe dados wawakil Goepermèn poenika, dipoenpiliha ing kawoela Goepermèn pijambak, dados boten benoeman saking pandjenenganipoen Goepernoer.

— Ing salebetipoen 7 — 13 September, tijang ingkang pedjah déning pest ing bawah Ngajogjakarta wonten 17, i. p. ing Patoek 12, Kota Gede 5.

— Tarief Aniem ing kita ngriki, bokmanawi kémawon wiwit Djanoewari ngadjeng poenika dipoenedakaken 10% oet. $12^1/_2$%.

— Kampijoen main tjatoer t. dr. Eeuwe kala Setoe 20 Sept. poenika rawoeh ing Ngajogjakarta, andadar kasagedanipoen tetijang Ngajogjakarta bab main tjatoer, menang.

Standplaatstoelage toemrap blandja f 1000 minggah.

Ing parepatan Raad Kawoela, nampi amandementipoen warga t. Suermondt, ingkang neda soepados standplaatstoelage kanggé ambtenaar bajar f 1000 minggah ing sawoelan, boten dipoensoewak. Volksraad anggènipoen nampi arta dienst waoe kanti soewanten: 20 boten tjotjog, 21 roedjoek.

Oesoel angitjali standplaatstoelage kanggé prijantoen ingkang gadah blandja kados kapratélakaken ing nginggil waoe, pantjèn saking Paréntah pijambak. Amila nagari boten saged nampi amandement kaseboet, sarta saladjengipoen kapasrahaken dateng paréntah nagari Walandi. Sapoenika tetéla, Minister njaroedjoeki amandement Suermondt, dados ambtenaar ingkang ablandja inggil, f 1000 minggah, taksih lestantoen nampi standplaatstoelage. (Heem *Red.*)

Anjebar winih sesengitan.

Raad van Justitie ing Soerabaja, mriksa prakawisipoen W. K. O. van Dyck, ingkang kadakwa anjebar widji gegetingan wonten ing kalanganing tetijang bangsa - bangsa ing Indonésija, medal artikel ing *Oosthoekbode* ing Malang, mawi asesinglon „Si Pèndèk."

Opsir joestiti neda soepados walandi waoe dipoenoekoem djanggelan dangoenipoen kalih minggoe, mawi dipoentjobi ing salebetipoen kalih taoen. Tegesipoen: manawi salebetipoen kalih taoen waoe Si Pèndèk boten damel artikel ingkang njerik-njerikaken, njebar widji gegetingan kados ingkang kapratélakaken ing nginggil, Si Pèndèk, boten soesah nglampahi oekoeman. Kosok-wangsoelipoen, menawi meksa nradjang wawaler, inggih kedah nglampahi oekoeman kalih minggoe waoe.

Wana kabesmèn.

Wana ing paredèn Tengger, mentas kabesmèn telas - telasan. Manoet papriksan, kala Kemis poenika ingkang loedes sampoen wonten 550 H. A. Wit - witan tjemara saé - saé sirna. Lampahing latoe saking nginggil, medak. Katjarijos latoe waoe angèl sagedipoen kasirepaken, manawi dèrèng nelasaken wana 1000 H.A.

Boten pikantoek moelang.

Radèn Roestamadji, goeroe H.I.S. lan schakelschool Taman Siswa Bandoeng, roemijin siswa Osvia Madioen, nanging margi angen - angenipoen ingkang mengsah paréntahan Nederland kepeksa nilar sakolahan waoe, katjarijos dipoenawisi moelang déning Goepernoer Djawi kilèn. *(Kaoem Moeda).*

Dipoenkinten kastroli.

Sum. Post. njarijosaken, ing onderneming Laboean Hadji, mentas wonten kraniobat njoekani kastroli dateng tijang koeli kontrak kanggé anakipoen, nanging ingkang dipoensoekakaken waoe kalèntoe chenopodum. Let sadinten laré pedjah.

Angitjali palanjahan.

College B. & W. angladosaken rantjangan pranatan kanggé merangi palanjahan dateng gemeente raad ing Betawi, minangka gentosipoen pranatan sapoenika ingkang kamanah boten patos anjekapi.

Rantjangan waoe damelanipoen wethouder t. Hildebrand (— prijantoen Katholiek — *Red.*) ingkang saking rembagipoen hoofdcommissaris van politie mawi dipoenéwahi sakedik, sarta saladjengipoen dipoentjotjogi College B. & W.

Rantjangan waoe kados ing ngandap poenika:

Art. 1 Ing rantjangan poenika, ingkang kanamakaken margi oemoem:

a). Sadaja margi ingkang kénging dipoentandangi publiek, margi-margi ageng, trottoir, margi soekoe, galerij, gang - gang, plantsoen, kreteg - kreteg lss.

Art. 2. Tijang djalera èstrija boten kénging mlampah wonten margi oemoem, manawi anggènipoen mlampah wonten ngrikoe tjeta nedya angadjak tijang sanès nglampahi ingkang awon; oetawi kèndel, ngentosi, mlampah soekoe oetawi noenoempak wira-wiri ing margi oemoem waoe.

b). Wonten ing margi oemoem, oetawi wonten papan ingkang katingal saking margi oemoem amantjing, anggandèng tijang soepados nglampahi awon sarana tetemboengan, pasasmitan, oetawi tengeran sanès - sanèsipoen.

Art. 3. Sinten ingkang nerak pepatjak ing art. 2 dipoenoekoem denda katah - katahipoen f 100, oetawi oekoeman koendjara dangoe - dangoenipoen sawoelan.

Ing ngriki, ladjeng tétéla poenapa ingkang dipoenwastani margi oemoem. Dados sanadjan anggènipoen nindakaken pratingkah ingkang anggegèndèng dateng prakawis waoe boten wonten margi oemoem, nanging oeger katingal saking margi oemoem, poenika sampoen saged kaoekoemaken.

Dinten ageng Nationaal.

Het Nieuws njarijosaken ing kalangan kabangsan wonten sedya badé ngawontenaken dinten ageng kabangsan, kadawahaken wonten ing tanggal 18 Agoestoes, i.p. dinten wiwiting pamriksanipoen prakawisipoen Ir. Soekarna.

Dateng Bali.

Tanggal 26 September poenika, studenten T.H.S. badé késah dateng Bali.

Bank Nationaal Indonesia.

Bestuur Bank Nationaal Indonesia, neda dateng Centrale Kas soepados poeroen ngontrole Bank waoe. Dirèktoer Centrale Kas sagah nanging mawi pradjandjian: ingkang dipoenkontrole waoe boten namoeng boekhouding, nanging oegi toentoenan oetawi bedrijfsleidingipoen bank waoe. Awit manawi namoeng boekoenipoen kémawon ingkang dipoenkontrole, inggih leres kaoem kabangsan saged migoenakaken poenika kanggé propaganda, nanging toemrap dateng lampahipoen artanipoen Bank waoe, boten andajani poenapa-poenapa. Kedjawi makaten, kontrole boekoe waoe dédé bebahanipoen Centrale Kas, nanging bebahanipoen Accontant.

Arta boten kanggé.

Salebetipoen woelan Agoestoes, Algemeene Rekenkamer sampoen ambesmi arta kertas damelan Nederland 500.000 lembar njaringgitan, 320.000, njaroepijahan; damelan Amerika 80.000 lembar njaroepijahan.

Ngesat rawa.

Rawa Tanggal satjelakipoen doesoen Maleman (Loemadjang) lebet $1^1/_2$ M, wijaripoen 700 baoe, dipoenesat. Saben dintenipoen ingkang njamboet damel boten kirang saking 500 tijang prantéjan, tojanipoen ing salebetipoen sawoelan kémawon sampoen saged kailèkaken dateng moewaranipoen lèpèn Bandajoeda.

Opiumregiebond.

Kabaripoen woelan ngadjeng poenika, O. R. B. badé damel konggrès wonten Soerakarta, dangoenipoen tigang dinten. *(Sw. Pbl.).*

ONTJÈN SEKAR GAMBIR MELATI.

PERLOE DIPOEN PANGGALIH.

Kita gesang ameningi djaman *ngrekaos*, djaman *soek - soekan* pados panggesangan.

Laré-laré wedalan pamoelangan andap, boten komanan papan, kedesoek ingkang wedalan nginggil.

Prakawis ingkang makaten poenika, kedah dados panggalihan.

Koela mentas maos pakabaran ingkang sanget dados pamanahan koela, pakabaran poenapa?

Serat kabar *A. I. D.*, njarijosaken bilih toewan Ir. Biezeveld, moedapangarsaning I.E.V. afd. Bandoeng, aneda dateng Pangrèh Ageng I. E. V. soepados pakempalan poenika waoe, ngawontenaken *pamoelangan gerdji*, lan toekang motongi badé.

Manoet pamirengipoen toewan B. saking gerdji misoewoer, wekdal sapoenika ing ngriki kekirangan gerdji bangsa Indonesia. Poenapa sababipoen? Gerdji-bangsa Indonesiër waoe, pamedalipoen katah. Margi makaten, anakipoen kasakolahaken wonten sakolahan andap toewin Mulo. Lan, ... satamating pasinaonipoen, laré-laré anak gerdji waoe boten poeroen dados toekang mendjahit.

Déné anak - anakipoen golongan sanès, golongan boten gadah inggih boten poeroen njamboet damel gerdji. Amargi: laré waoe boten saged kapigoenakaken wonten panggaotan Éropah, mangka manawi njamboet damel wonten kalanganing bangsa pijambak, poen djoeragan boten wani ambajar katah toer inggih boten saged mratikelaken ngantos dados gerdji peng-pengan.

Angèngeti ing nginggil poenika, toewan B. amanah perloe adegipoen pamoelangan gerdji. Dados kanggé anjampeti kabetahan lan saéning panggaotan Éropah. (— Ateges oegi njampeti pangoepadjiwanipoen laré-laré Indo wonten ing djaman soek-soekan poenika —).

Kadjawi pikantoek piwoelang amotongi toewin andondom-andondomi, laré-laré waoe inggih kedah dipoenwoelangi: boekhouding alit-alitan; kawroeh toetoembas; poenapadéné pratikel sasadéjan.

Déné prakawis wragading sakolahan, boten perloe dipoenkoewatosaken. Djer sakolahan waoe, inggih ngiras papan anggaota, ingkang saged anjampeti kabetahanipoen pijambak. Malah jèn kaleresan saged pikantoek babatèn katah kados pamoelangan gerdji ing Dresden.

Laminipoen sakolah wonten ngrikoe, kalih taoen.

Makaten sadèrèk, oesoelipoen toewan Biezeveld waoe.

* * *

Prakawis ing nginggil poenika mila pantes dados panggalihan. Oesoelipoen toewan waoe, loemantar Ontjèn poenika, koela soegatakaken oegi sadèrèk goeroe ingkang manoenggil wonten ing pakempalan P. G. H. B.

Sambet kalijan rembag ing nginggil, para maos boten kénging-boten mesti ladjeng kèngetan piwoelang *asta gina* ing pamoelangan angka kalih.

Ingkang koela soemerepi, piwoelang waoe katah - katahipoen namoeng amoelang damel tépas, sapoe, benik-batok, éntong, lss.

Dadamelan makaten poenika, papadjenganipoen boten mingsra. Boten soemboet kalijan ngrekaosipoen. Amila, poenapa boten prajogi manawi ing piwoelang waoe dipoenlebeti kawroeh dados kleermaker?

Sampoen mesti kémawon toentoenan dados gerdji wonten salebeting piwoelang asta gina waoe boten njekapi. Ingkang saé pijambak, manawi dipoen-jasani pamoelangan dados gerdji, kados oesoelipoen toewan Biezeveld kaseboet nginggil.

Manawi koela pandjangaken pamanah koela, angèngeti djamanipoen, onderwijs ing ngriki pantjèn perloe dipoendandosi. Tegesipoen dipoenindaki *warninipoen!* Dipoenindakana pamoelangan ingkang dados sambetipoen pamoelangan andap, langkoeng - langkoeng pamoelangan angka kalih!

Laré-laré wedalan angka kalih, sakolahan doesoen, poenika djaman samangké: *ora pajoe dolé*. Kadjeng koela: manawi ngarah dados djoeroe serat lss. kados djaman kina, mèh kénging kapestèkaken boten sagedipoen.

Déné ingkang *mesti pajoe*, poenika tijang ingkang saged noekang, lss. Tjekak pakarjan *techniek*. Kasagedan satoenggal poenika, wonten poendi-poendi mesti padjeng; tegesipoen: dipoenbetahaken. Dados leres kados andaranipoen sadèrèk „Tijang Mangkak" wonten Sw. T. sawatawis woelan kapengker.

Ing mangka, terang sanget Indonesiërs poenika inggih gadah kaprigelan prakawis techniek oet. ambacht.

Poenapa boektinipoen? . . . . . .

O, boekti katah sanget.

Mangga, djaman kalih dasanan taoen kapengker, poenapa sampoen wonten ingkang nginten manawi tjalon badé wonten sopir Indonesiërs, kirang langkoeng 50.000 tijang? Rak inggih boten ta?

Satoenggal poenika kémawon sampoen tjekap kita anggé boekti.

Sampoen leresipoen onderwijs poenika kedah kalarasaken kalijan dadasaripoen ingkang dipoensoekani, toewin kabetahaning djaman.

Kita anggadahi dadasar oegi dateng prakawis techniek, boten béda kalijan bangsa koelit petak. Djaman roemijin, sapoenika, toewin béndjing, para toekang besi, toekang kadjeng lss. tansah dipoenbetahaken tijang.

Amila, sampoen saleresipoen pamoelangan krija, inggih saja dipoenbetahana.

O, béndjing poenapa ing tanah ngriki sakolahanipoen nretjel?

Béndjing poenapa sakolahan ingkang dados sambetipoen pamoelangan andap kanggé Indonesiërs, katah warninipoen?

Kita kedah ihtijar.

Mataram 20 September '30.

Taklim: Patjar Mérah.

Pamedal S.S. tansah soeda - soeda.

Salebetipoen woelan Agoestoes poenika, pamedalipoen S.S. manawi katanding kalijan kala Agoestoes 1929, soeda f 1.531.000.

Wiwit Djanoewari — Agoestoes 1930, manawi katanding kalijan Djanoewari — Agoestoes 1929, goenggoeng kempalipoen soeda f 9.769.000. Angsal-angsalaning arta saking kartjis sepoer (kapétang oegi bagage) ing woelan Agoestoes taoen poenika, soeda f 218.000 (12,07%) tinimbang kala Agoestoes taoen 1929.

Protest - ipoen pradja Nan King.

Kanajakan „Oeroesan sadjawining Nagari" ing pradja Tiongkok, sakedap malih badé angedalaken protest dateng pradja Nederland. Protest waoe gandèng kalijan anggènipoen para ageng ing Indonesia, anetepaken wiwit Djanoewari 1930 arta prabéja mlebet ing Indonesia, kanggé immigranten bangsa Tionghoa dipoenindakaken, soewaoe namoeng f 50, dados f 150. Nagari Nan King amastani ingkang makaten waoe boten adil.

Sarèhning boten soemerep Bakjoe Th. Hadipranata sapoenika wonten poendi, mila koela patjak wonten ngriki.

KOELA OEGI BÉLA SOENGKAWA.

Mitra lami:

V. SOETINAH.

CORRESPONDENTIE.

Redactie sampoen tampi, nanging dèrèng ladjeng saged nglebetaken, karangan-karangan saking: J. Pr. Doekoen, Mtl.; Rm. P. H. Salam, Mtl.; T. S. Soerabaja; Corr. Bj.; P. Br. Wagir.

P. S. Dj., Wonogiri. Poen karangan boten badé kapatjak, margi kados kirang prajogi.

Abn. no. 771. Bab poking „Pakèwed" poenika prajoginipoen karembaga kémawon kalijan „Canisius." Dados Pakèwed boten badé medali ing kalangan.

Abn. no. 287. Sampoen kaoeroes. Badé kakintoenaken.

Abn. no. 290. C. Darmadihardja. Pandjenengan pindah dateng poendi? Lan abn. 265. Pandjenengan wonten poendi?

M. Fr. S. Tirtasoedarma: sampoen tampi postwissel pandj. Sw.Tm. badé sowan.

CORRIGENDA:

Sw. Tm. 19 Sept. „Poepoer sadoeroengé bendjoet": Njapaton ningali, ler. njipati n. kabangoen, kadjawèn ler. kagoenan k. dipoendengkoeli ler. dipoenoengkoeli kawan kirangipoen 6 ler. kanan - kéringipoen. 6.

DJAMNJA HARI ACHAD DI SEMENTARA TEMPAT ADA KOERBAN MISSA.

Ambarawa	6. -7.30.	Lamah	5.30 - 6 - 8.	Pekalongan 8)	6.30 - 8.	Kepandjèn	6 - 7 - 9.
Amboina	7.30.	Lawang 5)	7.	Pemangkat	8.30.	Anita Boul.	6 - 7.30 - 9.
Bagan Siapi-api	7.30.	Madioen	6 - 7.30.	Poerwokerto	7.30.	Soerakarta	6 - 7 - 8.30.
Bandoeng	6 - 7.30 - 9.	Magelang	7 9.	Poerworedjo	7 - 8.30.	Tandjoeng Balai	7.30.
Benkoelen	7.30 - 9.	Makassar	6 - 7.30.	Pontianak	7 - 8.30.	Tandjoeng Karang	8.
Blitar	7.30.	Malang	6 - 7.15 - 8.30.	Probolinggo	7.30.	Tandjoeng Sakti	7.30.
Buitenzorg	6 - 8.	Manado	6 - 7.30.	Salatiga	7.30.	Tara-Tara	7.30.
Cheribon	7.30.	Medan	6.30 - 8 - 8.30 (tjina).	Sambas	6 - 8.30.	Tegal	6.30 - 8.
Djember	7.30.		9.30 (mal.).	Sambong	8.	Tering	7.
Djokja:		Medari 6)	7.30.	Sawah Loento	7 - 8.30.	Tjilatjap 8)	7.30.
Kampementstraat Eur.	7 - 9.	Meester Corn.	7 - 9.	Sedajoe	7.	Tjimahi	6 - 8.
" Jav.	6 - 8.	Mendoet	6 - 7.30.	Sedjiram	5.45 - 8.30.	Tomohon	7 - 8 - 9.
Kota Baroe	6 - 7.30.	Modjokerto	6 - 8.	Semarang:		Wates 7)	7.
Djombang 1)	7.30.	Moentilan	5 - 6 - 8.	Gedangan	6 - 8.	Weltevreden:	
Fort de Kock	7.30.	Muntok	8.	Bangkong	6.30 - 830.	Waterlooplein	5.45 - 7 - 9.
Gandjoeran 2)	7.	Ngawi 7)	7.30.	Tjandi	7.30.	Kramat	6 - 8 - 9 (mal.).
Gombong 3)	7.30.	Padang	7 - 8.15 - 9 (tjina).	Randoesari	7 - 9.	Wonosobo 8)	7.30.
Keboemèn 4)	7.30.	Padang Pandjang	7.30.	Singkawang	6.30 - 9.	Woloan	8.30.
Kediri	7.30.	Pajakoembo	7.30.	Soekaboemi	6 - 7.30.		
Klatèn	7.30.	Palembang	7 - 9.	Heuvel	5.30.		
Koeta Radja	6.30 - 8.	Pasoeroean 1)	7.30.	Soerabaja:			

1) 1e. Achad. 2) 1e. + 3e. Achad. 3) 2e. Achad. 4) 1e. Achad tiap² doea boelan. 5) 1e., 2e., 4e. Achad. 6) 2e., 4e. Achad. 7) 3e. Achad. 8) 3e. Achad.

MANTJA NAGARI.

PARANGAKIK. *Begrooting.*

Kabinet mentas nampi rantjangan begrooting kanggé taoen ngadjeng. Begrooting waoe: 501 milliard francs, oetawi soeda 300 mlijoen tinimbang begrooting taoen poenika.

Arta ingkang kawedalaken ing departement-departement tjalon kasoeda, kadjawi arta-arta ingkang kawedalaken kanggé sakolahan, pensijoen toewin wadyabala.

Ing rantjangan waoe, anjarijosaken arta ingkang tjalon kawedalaken kanggé njantosani wadyabala, kaindakaken 725 mlijoen tinimbang ingkang sampoen.

SEPANJOL. *Pogokan ageng.*

Ing Barcelona, mitoeroet pawartos tanggal 18 September, wonten aba ngawontenaken pogokan oemoem.

Panganggepipoen regeering pogókan sagedagan poenika wonten ambet-ambetipoen politiek.

Directie toewin redactiening serat kabar Solidaridad dipoentjepeng. Komité pogokan oegi badé dipoentahan. Warganing komité pogokan poenika waoe panjamboet damelipoen sami boten ngedèng dados boten kasoemerepan sinten namanipoen.

Kita ngrikoe dipoendjagi. Dadakanipoen pogokan ing Barcelona waoe, margi perscensuur ing kita waoe dipoenlestantoenaken. Mangka ing kita sanès, perscensuur waoe dipoensoewak kala dinten Rebo djam gangsal sonten.

ROESLAN. *Kawadjiban sakolah.*

Manoet telegraafagentschap Roeslan, nagari waoe badé anetepaken wontening kawadjiban laré kedah sakolah, i.p. ing taoen 1930/'31 toemrap laré oemoer 8, 9, lan 10 taoen, ing taoen 1931/1932 toemrap laré oemoer 11 taoen, sarta badé wonten piwoelang mangsoeli kanggé laré-laré wiwit oemoer 11—15 taoen, dangoenipoen ing dalem kalih taoen.

Kadjawi poenika, inggih dipoenangkah sageda sewatawis taoen engkas ngawontenaken leerplicht pitoeng taoenan.

Paréntah sampoen tata-tata badé ngawontenaken grija-grija sakolahan.

NEDERLAND. *Sardjana dateng Indonesia.*

Prof. Veraart ingkang katjarijos saged damel djawah, kawartosaken béndjing April 1931 badé damel djadjalan wonten Deli toewin tanah Djawi kanggé kapreloewan ing kaboedidajan - kaboedidajan ing Indonesia. Anggènipoen mriki, noempak baita kapal oedara.

DJERMAN. *Graf Zeppelin.*

Graf Zeppelin poenika namaning satoenggiling toetoempakan bangsanipoen kapal oedara gadahanipoen Djerman ingkang wiwit roemijin mila kondang saindenging djagad.

Katjarijos, manoet tjarijosipoen *Reuter*, paréntah ing Letland pikantoek pitakénan sarana serat, kénging poenapa déné *Graf Zeppelin* dipoensendjata lan sinten ingkang njendjata?

Paréntah Letland toewin Rusland sami mangsoeli boten mangertos prakawis poenika. Mangka toekang andjagi wates Letland anerangaken bilih kalanipoen *Graf Zeppelin* maboer wonten sanginggiling djadjahan Roeslan, mireng swantening sendjata toemoedjoe dateng G. Z. waoe.

DJEPANG. *Anti-inoeman keras.*

Ébah-ébahan njirik inoeman keras, katingal santer.

Taoen '27, Djepang gadah pakempalan anti - alkohol 579. Sang praboe pijambak paring toelada ngemohi babar pisan inoeman keras. Taoen 1929 pakempalan makaten waoe sampoen mindak dados 1652, warganipoen langkoeng saking 200.000. Sampoen wonten 40 doesoen ingkang ngawisi babar pisan tijang njadé inoeman keras, sawarnining inoeman. Sawatawis kapengker margi oesoelipoen Sho Nemoto wonten wet ngawisi tijang njadèni inoeman ingkang nama *sake* dateng tijang sangandapipoen 20 taoen. Taoen kapengker watesan samanten poenika kaoesoelaken dados 25 taoen, nanging oesoel katoelak.

Toeladanipoen sang praboe andajani ageng sanget dateng kawoela.

-:- VARIA -:-

TJLEMONGAN SAKING SOERAKARTA.

I. Congres - congresan!!

Béndjing wl. November „Pangrèh Pradja Bond" badé ngawontenaken congres ingkang wiwitan wonten ing Soerakarta. Tanggal lan dinten dèrèng katemtokaken!

Béndjing December, B. O. lan V.B. P.G.H.B. èstoe ngawontenaken onderwijscongres! Februari P.G.H. B. lan Groepsbonden — congres!!

December „Indonesia Moeda" oegi badé ngawontenaken congres wonten ing Soerakarta!

II. Kabar² saking „Pista Radja."

Gandèng kalijan Pahargjan katoer Sri Maha Radja Poetri Wilhelmina djangkep joeswa 50 taoen poenika para moerid - moerid ing sadaja pamoelangan Solo sami ngawontenaken aubade ing Gouverneuran. Moerid - moerid pam. Djawi sami njekar „Padmawitjira" katoentoen déning sad. R. C. Hardjasoebrata. Sekaripoen sáé sanget; Regent patih lan voorzitter aubade sub comité sami maringaken tarima kasihnja kanti persoonlijk, saha ngalem jèn tembangipoen mila saé jektos! P.f. mijnheer!! Moerid - moerid pamoelangan Wlandi sami menjanji „Wilhelmus lan Vlaggelied" katoentoen tw. Bolland! Moerid - moerid pam. Tjina inggih badé menjanji.

III. Openbare vergadering „Indonesia Moeda."

Kala dinten Ngahad „I. M." afd. Solo ngawontenaken propaganda-vergadering. Ingkang ndatengi ± tijang 500; wakil pakempalan pepak, kalebet oegi K. W.; wakil pers ndjirab. Lagoe Indonesia Raja kamirengaken kaping kalih! Wonten ing voorrede pangarsa njarijosaken bilih I. M. poenika „jeugdvereeniging" boten ngganda politiek. Saladjengipoen nampi sesorahipoen sad. Poerwata, tjekak aos njarijosaken wadjibing para moeda Indonesia; kaoem bapak - bapak sami actief, poenapa kaoem moeda mèndel kémawon?? Njarijosaken reactie-reactie I.M. roemijin nalika taksih J. J., J. Batak, P. I., P. Soematra, sami soeboer - soeboer, nanging sareng dados satoenggal, ladjeng katah ingkang sami medal, djalaran katah ingkang sami adjrih, dipoenwastani jèn ngganda politiek! Njarijosaken oenggoeling ra'jat Indonesia djaman roemijin, ingkang maringi tilaran, Baraboedoer, Prambanan, kagoenan njerat, gamelan l. s. p. nanging sapoenika sami gesang memelas; sami mesakaken! Damel critiek keras dateng wanita Indonesia ingkang sami „BOBBEDHAIR" makaten oegi prakawis main — tajoeb. nDorèngaken prakawis pandidikan, saged katindakaken wonten ing pamoelangan, pakempalan, pavinderij! Para moeda prajogi migatosaken bab poenika! „VAN SOLO BEGINT DE VICTORIE" makaten oeloekipoen spreker; djalaran inggih saking Solo poenika I.M. Sais, soemebar ing poendi-poendi panggénan.

2e. Nampi sesorah saking Mej. Hannie Sarech saking Mataram. Spreekster tjekak aos njrijosaken bilih poetri-poetri Indonesia kanti koerban rekaos lan kekendelan ingkang ageng sanget, saged nempoeh pepalang-pepalang kolotisme. Roemijin poetri-poetri Indonesia, kénging kaoepamèkaken kalijan „retja ingkang dipoenpanganggéni" nanging sapoenika poetri² Indonosia sampoen patjak baris wonten sakiwanipoen para moeda kakoeng, kanti njepengi bandèra K. I. M. (Kepoeterian Indonesia Moeda). Saha badé njamboet damel dengan keras mboektèkaken bilih I. M. nggadahi tjita - tjita loehoer, nanging sanès pakempalanipoen „sinjo-sinjo dan noni-noni" sahadja.

N. B. Para maos! barisan poetri ingriki ingkang dipoenkadjengaken Inleidster i. p. bagéan I. M. dados sanès ingkang ngempal ing P. P. I. I.

3e. Lezingipoen Mr. Singgih!! Nenangi para moeda soepados saja madjeng. Reactie-reactie saking tijang sepoeh, ratjak katah ingkang margi tijang sepoeh roemaos isin kawon lan tijang enèm. Ngendikakaken bédaning opvoeding ing pamoelangan lan ing sadjawining pamoelangan! Wadjibing para sepoeh kedah ndjagi para moeda; sampoen ngantos gandroeng tjara kilénan, prajogi ingkang Indonesisch. Lan saladjengipoen onderwijsstelsel sapoenika, boten notjogi kalijan ideaal poetera Indonesia; saha ngoewoeh - oewoeh kita kedah ndjagi gesanging kabangsan Indonesia, gesanging ra'jat Indonesia.

Kirang langkoeng djam 1 parepatan katoetoep mawi *„Indonesia Raja."*

„Tjantrik Timoeran."